

ПРАВДА ВОСТОКА

ОСНОВАНА 2 АПРЕЛЯ 1917 ГОДА

УЧРЕДИТЕЛЬ - КАБИНЕТ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

26 мая 2004 года среда

№ 102 (25291)

Цена свободная

КУРСОМ РЕФОРМ

ИНВЕТОРЫ СПЕШАТ В ЯНГИЮЛЬ

СТР. 2

СТАДИОН

НЕ УСПЕВ ОБРАДОВАТЬСЯ...

СТР. 4

ВСТРЕЧА В МИНИСТЕРСТВЕ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ

Заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, исполнительный директор управления ООН по наркотикам и преступности (UNODC) Антонио Мариа Коста 25 мая встретился с министром иностранных дел Республики Узбекистан Садыком Сафаровым.

В ходе беседы представитель ООН дал высокую оценку активным действиям Узбекистана в борьбе против контрабанды наркотиков и оружия, международного терроризма и транснациональной организованной преступности.

(УзА).

МИНИСТР СВЯЗИ АФГАНИСТАНА В УЗБЕКИСТАНЕ

ТАШКЕНТ. (Корр. УзА Ф. Арнез). Члены пребывающей в нашей стране делегации Переходного Исламского Государства Афганистан во главе с министром связи Маъсумом Станак-заем встретились с заместителем Премьер-министра Республики Узбекистан, генеральным директором Агентства связи и информатизации Абдуллою Ариповым.

В ходе беседы обсуждались вопросы развития сотрудничества между странами, использования опыта и потенциала предприятий, высококвалифицированных специалистов Узбекистана в деле восстановления системы связи и информации в Афганистане, налаживания прямой и транзитной телефонной связи между двумя государствами.

(УзА).

РЫНОК И ОТРАСЛЬ

СМОТР НЕ ДЛЯ «ГАЛОЧКИ»

Бухарский узел - самое крупное подразделение в системе Государственной акционерной железнодорожной компании «Узбекистон темир йуллари». На его долю приходится 42 процента объема грузоперевозок. В зону обслуживания входят крупнейшие индустриальные гиганты, в том числе Караулбазарский нефтеперерабатывающий завод.

В зоне обслуживания входят крупнейшие индустриальные гиганты, в том числе Караулбазарский нефтеперерабатывающий завод. Транспортные артерии за годы независимости не только модернизировались, но и стали более разветвленными. Введенная недавно железнодорожная ветка Навои-Учкудук-Султануздак позволяет получать значительную экономию средств, которые ранее приходилось выплачивать соседнему Туркменистану за проезд по его территории.

Увеличивается доля электрической тяги. Недавно открыт новый маршрут Ташкент-Самарканд, по которому пущен пассажирский электропоезд «Регистан». Современный комфортабельный состав получает высокие оценки пассажиров. Многотысячный коллектив железнодорожников, вписавший множество славных страниц в вековую летопись дороги, не отступает от своих традиций.

Вот об этом разрыве между словом и делом, о том как опасна такая тенденция и как губительны ее последствия, говорили на собрании, где подводились итоги весеннего осмотра. От каждого руководителя большого или малого подразделения на дороге сегодня требуются высокие профессиональные качества, честность и порядочность, умение видеть перспективу и строить работу с ее учетом. Проводил осмотр главный менеджер Государственной акционерной железнодорожной компании «Узбекистон темир йуллари» Акбар Шукуров, не обходя вниманием ни малого разреза, ни крупной станции, ни фельдшерского пункта, ни отдаленного участка пути.

(Окончание на 2-й стр.)



Правительственный совет Ирака в принципе поддержал проект резолюции ООН, которая формально завершит оккупацию страны коалиционными войсками, но иракские власти также хотели бы контролировать собственную же нефтяную промышленность, а также получить право решать вопрос о необходимости присутствия иностранных войск в Ираке.

Винения бывшему хорватскому генералу Мирко Норацу. Норац, арестованный несколько лет назад в Хорватии, обвинен Гаагским трибуналом в «преступлениях против человечности и убийствах», осуществленных им в 1993 году. Ранее Норац был приговорен к нескольким годам тюрьмы хорватским судом.

Международный трибунал в Гааге во вторник предъявил обвинение бывшему хорватскому генералу Мирко Норацу.

Винения бывшему хорватскому генералу Мирко Норацу.

СЕССИЯ АНДИЖАНСКОГО ОБЛАСТНОГО КЕНГАША

25 мая состоялась внеочередная сессия Андижанского областного Кенгаша народных депутатов.

На ней с речью выступил Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов. Руководитель нашего государства говорил о весомой роли и значении Андижанской области в экономическом и социальном развитии страны. Он отметил, что область вносит огромный вклад в обеспечение зерновой независимости республики, в развитии хлопководства, что успешно, достигнутые в промышленности и строительстве, благоустройстве, социальной сфере, являются результатом самоотверженного труда андижанцев.

Вместе с тем существует еще немало нерешенных проблем, которые вызывают у людей озабоченность и тревогу. Это связано прежде всего с ответственностью руководителей. На этом вопросе Президент остановился подробно. Он отметил, что имеющиеся негативные явления требуют дать объективную оценку деятельности руководства области, принять необходимые меры.

За четыре-пять лет урожайность зерновых культур в области увеличилась в несколько раз. За счет широкого внедрения передовых технологий появилась возможность своевременно собирать урожай хлопка

и сдавать его высшим сортом. В настоящее время здесь функционируют около ста совместных предприятий. Субъекты малого и частного бизнеса области экспортируют свою продукцию во многие страны мира.

(УзА).

ВИЗИТ ПОЛЬСКИХ ГОСТЕЙ

Представители прибывшей в нашу страну делегации под руководством советника Президента Республики Польша международным вопросам Анджея Майковского 25 мая встретились с министром иностранных дел Республики Узбекистан Садыком Сафаровым.

В ходе беседы с удовлетворением отмечалось последовательное развитие узбекско-польских отношений. Отметив наличие у обеих стран возможностей для дальнейшего расширения масштабов политико-экономических, социальных, культурных связей, стороны обменялись мнениями о работе, которую предстоит выполнить в этом направлении.

По завершении встречи была принята Исполнительная программа между правительствами Узбекистана и Польши в области культуры, науки и образования на 2004-2006 годы. Документ подписали министр иностранных дел нашей страны Садык Сафаров и заместитель министра иностранных дел Польши А. Залуцки.

До настоящего момента семьдесят процентов архивных сведений, связанных с историей поляков в Узбекистане передано польской стороне. В ближайшее время работа в этом направлении будет завершена, и в сентябре текущего года в Варшаве намечается организация выставки архивных материалов, переданных правительством Узбекистана.

(УзА).

СЕЛЬСКИЕ ВЕСТИ

И ЗАДАНИЕ, И ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

по заготовке коконов досрочно выполнили шелководы Сурхандарьинской области

Труженики отрасли самого южного региона доставили на заготовительные пункты 1015 тонн ценного текстильного сырья, как и было записано в договорных обязательствах.

Отлично поработали мастера шелковой нити Джаркурганского района, которые первыми в стране выполнили главную заповедь. На их счету почти 130 тонн (самой большой в области объеме) шелководного сырья, из них 8 тонн - сверх задания.

ФЕРМЕРЫ ПРЕДПОЧИТАЮТ ЛИЗИНГ

Очередную партию сельскохозяйственной техники отправил Сурхандарьинский центр АК «Узсельхозмашхолдинг» земледельцам, в первую очередь фермерам.

А вот ширкатные хозяйства, где объем работ значительно больше, предпочитают машинное хозяйство - они приобрели на долговременной основе 9 пахотных тракторов МХ-140, покупаемых из-за рубежа.

гомо в причастности ко взрывам поездов в Мадриде, к четырем годам лишения свободы

Давид Куртайлер, имевший связь с главным подозреваемым в мадридских терактах, в результате которых погиб 191 человек, был признан виновным по обвинению в сговоре с террористами.

Также суд приговорил алжирца Мохаммеда Баадаче к 10 годам тюрьмы по тому же пункту обвинения. Еще один француз Ахмед Лайдуни получил семь лет лишения свободы.

На юге Пакистана в результате взрыва бомбы был поврежден газопровод. Как сообщила государственная компания Sui Southern Gas, разрушено около 65 метров трубопровода возле города Навабшах, в результате чего была прекращена подача

газа в северо-восточную часть провинции Синд.

Не менее 8 человек погибли и 13 получили ранения в результате обрушения во время строительства трехэтажного мебельного склада на севере индонезийской столицы - Джакарты.

По данным спасателей, на нижних этажах разрушенного здания может находиться как минимум один из выживших в результате катастрофы.

Число жертв наводнений на западе Доминиканской Республики, где вышли из берегов две реки, достигло 100 человек. Об этом во вторник сообщили представители национального министерства гражданской обороны.

При этом около 200 человек пропали без вести.

связи с переходом на другую работу.

По рекомендации Президента Ислама Каримова хокимом области утвержден Сайдулло Бегалиев, работавший министром сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан. Выступившие на сессии хоким Асакинского района Гилаволди Якубов, председатель комитета женщин области Муаззам Шамсибаева, учительница Куйганьярского академического лицея при Андижанском сельскохозяйственном институте Аминахон Амонова, руководитель фермерского хозяйства «Усмон хожи» Андижанского района Абдурахман Балтабаев и другие отметили, что задачи, поставленные в речи Президента страны, побуждают работать с еще большей инициативностью и ответственностью.

(УзА).

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О назначении Бегалиева С. хокимом Андижанской области

В соответствии с пунктом 12 статьи 93 и статьей 102 Конституции Республики Узбекистан назначить:

Бегалиева Сайдулло хокимом Андижанской области.

Президент Республики Узбекистан И. Каримов.

Гор. Ташкент, 25 мая 2004 г.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Об освобождении Обидова К.Г. от обязанностей хокима Андижанской области

Освободить Обидова Кобилжона Гофуровича от обязанностей хокима Андижанской области в связи с переходом на другую работу.

Президент Республики Узбекистан И. Каримов.

Гор. Ташкент, 25 мая 2004 г.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста

Статья 1. Цель настоящего Закона

Целью настоящего Закона является регулирование отношений в области использования и защиты эмблем красного полумесяца и красного креста, отличительных сигналов, а также наименований "Красный Полумесяц" и "Красный Крест".

Статья 2. Законодательство об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста

Законодательство об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста состоит из настоящего Закона и иных актов законодательства.

Статья 3. Основные понятия

В настоящем Законе применяются следующие основные понятия:

санитарно-транспортные средства

- средства перевозки, предназначенные для транспортировки раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, а также медицинского персонала и медицинского имущества;

медицинские формирования

- стационарные, подвижные медицинские учреждения (подразделения) и иные гражданские и военные медицинские формирования, созданные для поиска, транспортировки, установления диагноза или лечения раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, включая оказание им первой помощи, а также для профилактики заболеваний;

медицинский персонал

- лица, назначенные на постоянной или временной основе для поиска, транспортировки, установления диагноза или лечения раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, включая оказание им первой помощи, для профилактики заболеваний, а также для хозяйственного, материально-технического и иного обеспечения медицинских формирований;

отличительные сигналы

- радиосигнал, световой сигнал, электронное опознавание или иной сигнал, которые используются для опознавания медицинских формирований и санитарно-транспортных средств.

Статья 4. Эмблемы красного полумесяца и красного креста

Эмблемой красного полумесяца является признанное международными нормами изображение полумесяца красного цвета на белом фоне в фазе первой или четвертой четверти. Эмблемой красного креста

является признанное международными нормами изображение креста красного цвета на белом фоне, все четыре конца которого имеют равную длину.

Статья 5. Основные принципы использования эмблем красного полумесяца и красного креста

Эмблемы красного полумесяца и красного креста используются исключительно в гуманитарных целях.

Статья 6. Эмблема, используемая Республикой Узбекистан

Республика Узбекистан использует эмблему красного полумесяца. Эмблема красного полумесяца, используемая Республикой Узбекистан, представляет собой изображение полумесяца красного цвета на белом фоне в фазе первой четверти, обращенное острыми концами влево от смотрящего.

Статья 7. Использование эмблемы красного полумесяца

Эмблема красного полумесяца может использоваться в качестве отличительной эмблемы или защитной эмблемы.

Статья 8. Использование эмблемы красного полумесяца

Эмблема красного полумесяца используется в качестве отличительной эмблемы для обозначения принадлежности зданий, сооружений, транспортных средств, иного имущества, а также персонала организациям Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца. В соответствии с общепризнанными международными нормами отличительная эмблема должна быть сравнительно небольшой величины и ею нельзя пользоваться на наружных повязках и размещать ее на крышах зданий.

Статья 9. Использование эмблемы красного полумесяца

Эмблема красного полумесяца используется в качестве защитной эмблемы для обозначения медицинских формирований, медицинского персонала, а также санитарно-транспортных средств, оказывающих помощь раненым, больным и лицам, потерпевшим кораблекрушение, в период вооруженных конфликтов. Защитная эмблема наносится на плоскую поверхность или флаг и должна быть видна со всех направлений и с большого расстояния.

Статья 10. Использование эмблемы красного полумесяца военными медицинскими формированиями

Военные медицинские формирования используют эмблему красного полумесяца в качестве защитной эмблемы для обозначения своего медицинского персонала и санитарно-транспортных средств. Военный медицинский персонал, использующий эмблему красного полумесяца в качестве защитной эмблемы, должен носить наружную повязку с эмблемой красного полумесяца и иметь при себе удостоверение личности, выдаваемое в порядке, установленном законодательством.

Статья 11. Использование эмблем красного полумесяца, красного креста обществами Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств

Общества Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств, представленные в установленном порядке на территории Республики Узбекистан, используют эмблему красного полумесяца или красного креста в качестве отличительных эмблем под контролем Общества Красного Полумесяца Узбекистана.

(Окончание на 2-й стр.)

ке, установленном законодательством.

Статья 9. Использование эмблемы красного полумесяца гражданскими медицинскими формированиями

Гражданские медицинские формирования, оказывающие бесплатную медицинскую помощь, с согласия Общества Красного Полумесяца Узбекистана в мирное время используют эмблему красного полумесяца в качестве отличительной эмблемы для обозначения санитарно-транспортных средств и местонахождения пунктов первой медицинской помощи.

В период вооруженных конфликтов гражданские медицинские формирования, медицинский персонал, а также санитарно-транспортные средства обозначаются эмблемой красного полумесяца в качестве защитной эмблемы с разрешения Министерства обороны Республики Узбекистан. Медицинский персонал должен носить наружную повязку с эмблемой красного полумесяца и иметь при себе удостоверение личности, выдаваемое в порядке, установленном законодательством.

Статья 10. Использование эмблемы красного полумесяца Обществом Красного Полумесяца Узбекистана

Общество Красного Полумесяца Узбекистана использует эмблему красного полумесяца в качестве отличительной эмблемы для обозначения принадлежности своих зданий, сооружений, транспортных средств, иного имущества, а также персонала.

В случае предоставления медицинских формирований, медицинского персонала, а также санитарно-транспортных средств Обществу Красного Полумесяца Узбекистана в период вооруженных конфликтов в распоряжение военных медицинских формирований эмблема красного полумесяца используется в качестве защитной эмблемы. Медицинский персонал в этот период подчиняется законам военного времени и должен носить наружную повязку с эмблемой красного полумесяца и иметь при себе удостоверение личности, выдаваемое в порядке, установленном законодательством.

Статья 11. Использование эмблем красного полумесяца, красного креста обществами Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств

Общества Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств, представленные в установленном порядке на территории Республики Узбекистан, используют эмблему красного полумесяца или красного креста в качестве отличительных эмблем под контролем Общества Красного Полумесяца Узбекистана.

Статья 11. Использование эмблем красного полумесяца, красного креста обществами Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств

Общества Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств, представленные в установленном порядке на территории Республики Узбекистан, используют эмблему красного полумесяца или красного креста в качестве отличительных эмблем под контролем Общества Красного Полумесяца Узбекистана.

Статья 11. Использование эмблем красного полумесяца, красного креста обществами Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств

Общества Красного Полумесяца или Красного Креста иностранных государств, представленные в установленном порядке на территории Республики Узбекистан, используют эмблему красного полумесяца или красного креста в качестве отличительных эмблем под контролем Общества Красного Полумесяца Узбекистана.

(Окончание на 2-й стр.)

КУРСОМ РЕФОРМ

ИНВЕСТОРЫ СПЕШАТ В ЯНГИЮЛЬ

За последнее время резко увеличилось количество совместных предприятий...

стких рыночных требований мы подходим к созданию новых совместных предприятий...

«Янгиюльтегой». Пожалуй, не ошибемся, если скажем, что это предприятие является одним из крупнейших в столичной области...

личной области, но и в республике. Благодаря активной поддержке со стороны хокимията...

Если внимательно проанализировать экономическое состояние Янгиюля сегодня и сравнить его с предыдущими годами...

В качестве примера, подтверждающего слова хокима, можно привести деятельность совместного предприятия «Ядем-текстиль»...

Сегодня в Янгиюле действует более десяти совместных предприятий. Все они имеют четкую экономическую программу развития...

Практическая поддержка малого и среднего бизнеса, которую осуществляет не на словах, а на деле руководство городского хокимията Янгиюля...

Разумеется, достижения не пришли сами по себе, за ними целенаправленная работа инициативной группы во главе с руководством городского хокимията...

Продукция, производимая в цехах «Ядем-текстиля», отвечает всем требованиям мировых стандартов и будет полностью экспортироваться...

Вместе с тем нельзя не отметить, что городские власти делают все возможное, чтобы насытить потребительский рынок новыми товарами...

Опыт янгиюльцев говорит о многом. Сегодня их в пяти ширкатах района чуть больше 46 тысяч. Это на порядок меньше, чем в отдельных ширкатах соседнего Канмехского района.

СМОТР НЕ ДЛЯ «ГАЛОЧКИ»

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

При обсуждении итогов не раз подчеркивалось, что речь идет не о мелочных придирках, а о том, что дисциплина на железнодорожном транспорте должна строго соблюдаться...

вниманием и тот положительный опыт, которым коллектив Бухарского регионального железнодорожного узла может по праву гордиться...

Назира Шабанова. Соб.кorr. «Правды Востока». Бухарская область.



МОЛОДЕЕТ ДРЕВНИЙ ГОРОД

Нынешний Коканд - это не только возрожденные уникальные архитектурные объекты, но и обновляющийся город.

В реконструируемой старой части все постройки, имеющие историко-художественную часть, сохраняются.

Старинным зданиям, возведенным по проектам известных зодчих прошлого, возвращается первоначальный вид.

Хокимият города объявил конкурс на лучшие варианты сохранения сооружений прошлых столетий.

ПРИШЛА В КАЖДЫЙ ДОМ ВОДА

Для жителей отдаленного изьяванского кишлака Такалик отпала необходимость запасаться водой.

Здесь завершена монтаж водопроводной линии, протяженностью свыше пяти километров. Она оснащена современными распределительными колонками.

В строительстве важного социального объекта активно участвовали жители кишлака, которые много лет вынужденно пользовались арчной водой.

КУРОРТ В ВУАДИЛЕ

Всего шесть месяцев потребовалось, чтобы обновить в кишлаке Вуадиле бальнеологический курорт.

Прежде здесь был дом отдыха областного медико-санитарного объединения, который принимал отдыхающих лишь в летний период. Для переоборудования оздоровительного объекта в современный санаторий было закуплено инвентаря почти на двести миллионов сумов.

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В случае вооруженного конфликта с разрешения Министерства обороны Республики Узбекистан и под контролем Общества Красного Полумесяца Узбекистана медицинские формирования, медицинский персонал, а также санитарно-транспортные средства обществ Красного Полумесяца или Красного Креста нейтральных и иных иностранных государств...

находятся также отличительные сигналы и наименования «Красный Полумесяц» и «Красный Крест», которые используются в порядке, определяемом законодательством.

Статья 15. Разрешение споров

Споры в области использования и защиты эмблем красного полумесяца и красного креста разрешаются в порядке, установленном законодательством.

Статья 16. Ответственность за нарушение законодательства об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста

Лица, виновные в нарушении законодательства об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста, несут ответственность в установленном порядке.

Президент Республики Узбекистан И. Каримов.

Гор.Ташкент, 29 апреля 2004 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОЛИЙ МАЖЛИСА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

О введении в действие Закона Республики Узбекистан "Об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста"

Олий Мажлис Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ: 1. Ввести в действие Закон Республики Узбекистан "Об использовании и защите эмблем красного полумесяца и красного креста" со дня опубликования.

Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э. Халилов.

Гор.Ташкент, 29 апреля 2004 г.

ОСТРЫЙ СИГНАЛ

УЧКУДУК СДАЕТ ПОЗИЦИИ

Вот уже который год в Учкудукском районе, некогда славившемся достижениями в каракулеводстве, наблюдается устойчивое снижение поголовья знаменитых овец.

Особенно остро стоит вопрос с численностью овцематок. Сегодня их в пяти ширкатах района чуть больше 46 тысяч. Это на порядок меньше, чем в отдельных ширкатах соседнего Канмехского района.

Учкудукский каракуль уступает качеством аналогичной продукции соседних районов. Это говорит о том, что запущена не только кормовая база, но и полностью селекционная работа.

был, как никогда, щедр на травостой, и все районы заготавливали по 2-2,5 годовых запаса кормов за сезон. Да и ученые из Самаркандского НИИ каракулеводства бываю в Учкудукском районе только наездами.

В чем причина отставания валютной отрасли? Конечно, не в том, как любят здесь повторять, что «на добычу одного литра воды уходит четыре литра бензина».

Вконец запущенная материально-техническая база ширката, небрежностное отношение к коллективной собственности, чехарда с кадрами руководителей. Взять тот же некогда знаменитый ширкат «Жузку-

дук», где за год сменился третий председатель. Здесь когда-то насчитывалось до 100 тысяч овец. Сегодня менее 23(!) тысяч. В минувшую окотную кампанию в хозяйстве получили всего-навсего 1800 каракулевых смушек.

Уменьшение поголовья привело к резкому сокращению доходов. Специалисты уходят, не на что строить, ремонтировать чабанские дома, школы, больницы, кошары...

Странно, что все это происходит на фоне всеобщего подъема каракулеводства в Навоийском районе.

Анафия Изтелеуов. г. Учкудук.

JOB ANNOUNCEMENT

Winrock International (WI) and the United States Agency for International Development (USAID) are seeking qualified applicants to be based in Tashkent, Uzbekistan for the recently established Water User Association Support Program.

The Administrative Assistant/Receptionist will have primary responsibility to handle incoming phone calls and visitors to the office, and assist with office management.

The Finance and Administrative Director will have primary responsibility for directing overall project financial practices, records, and reporting in accordance with USAID regulations, and WI policies, procedures, and requirements.

The Bookkeeper will have primary responsibility for maintaining the office financial practices, records, and reporting in accordance with USAID regulations, and WI policies, procedures, and requirements.

The Association Strengthening Specialist/Training Coordinator will have primary responsibility to lead, manage, monitor, and coordinate country technical training activities related to strengthening water user associations.

The Grants Manager will have primary responsibility for training subgrantees, managing grants, and supervising all subcontracts and subgrants.

The Irrigation Drainage/ Infrastructure Rehabilitation Specialist will have primary responsibility for ensuring the quality of irrigation designs and completion of rehabilitated structures, and providing training in water management.

Successful candidates must have a minimum bachelor's degree and at least three years of experience in the related field; computer literacy and ability to use standard software (MS Word and Excel); and have fluency in English, Russian and Uzbek.

ПОЗНАВАТЕЛЬНЫХ ПОЕЗДОК БУДЕТ МНОГО

Студенческий «десант» из Ферганы посетил соседний Андижан.

Инициаторами акции стало руководство двух вузов - университета и института мировых языков имени Чулпона. Помимо традиционного осмотра достопримечательностей, посещения музеев, театров, спортивных сооружений, студентам была предоставлена возможность осмотреть СП «УздЭУавто», побеседовать с молодыми автомобилистами.

Проводились совместные занятия, где лекции читали лучшие педагоги. Молодые дарования пели и танцевали в институтском клубе. Гости побывали в студенческих общежитиях Андижана, интересовались досугом своих ровесников.

Подобные поездки стали уже традицией, - отметил декан факультета зарубежной филологии ФерГУ, кандидат философских наук Немат Собиоров. - Разработана специальная программа, благодаря которой отличники учебы имеют возможность побывать в Бухаре, Самарканде, Ташкенте, Хиве, а также в известных городах Европы, Америки и Азии. Средства на полезные поездки студентов не жалеет.

ДЕЛИКАТЕС ДЛЯ ВСЕХ

«Дайте, пожалуйста, совет» - с такой просьбой обращаются к телефону жители Ферганы, чаще всего женщины, к работникам ресторана «Саран».

Число подобных звонков заметно увеличивается перед выходными днями и накануне праздников: многие хозяйки, желая угостить близких домашних и гостей, хотят получить рецепт, как приготовить то или иное вкусное блюдо.

Особенно велик спрос на рецепты фирменных деликатесов ресторана - «карбонат», «лакомка», «идеал», «французский», «лилия». Необычно вкусны пирожки с ливером, множество салатов из овощей, рыбы, даже фруктов.

По инициативе Татьяны Ким при «Саране» создан клуб «Хозяюшка». Здесь любителей кухни ждут радужный прием и квалифицированные советы опытных специалистов. Тут можно научиться готовить свыше тридцати наименований блюд. Молодым хозяйкам покажут, как принять гостей, накрыть стол. Недавно в ресторане организовали конкурс «Деликатес для всех». На призовые места претендовали около ста ферганок.

АИСТ НА КРЫШЕ

Завершено обновление центральной части старинного кубинского кишлака Калинпущин.

В общий ансамбль сельские строители удачно вписали школу, центр, чайхану аксакалов, врачебный пункт, торговые ряды, административные здания. Панораму украшают фонтан, цветники.

Осталась двадцатиметровая башня связи с гнездом аистов во дворе мехмастерской. Ни шум строительных работ, ни вечерняя музыка, ни интенсивное движение транспорта не беспокоят птиц. Как и раньше, они вывели двух аистят. Сельчане благодарны архитекторам и строителям за то, что они сохранили достопримечательность родного кишлака.

Нурмухаммад Ватанияр. Соб.кorr. «Правды Востока».

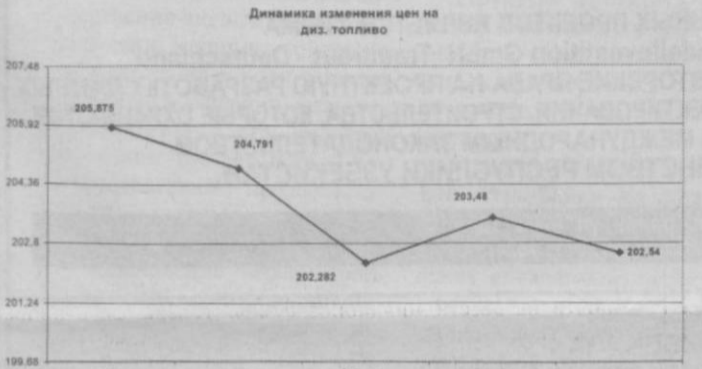
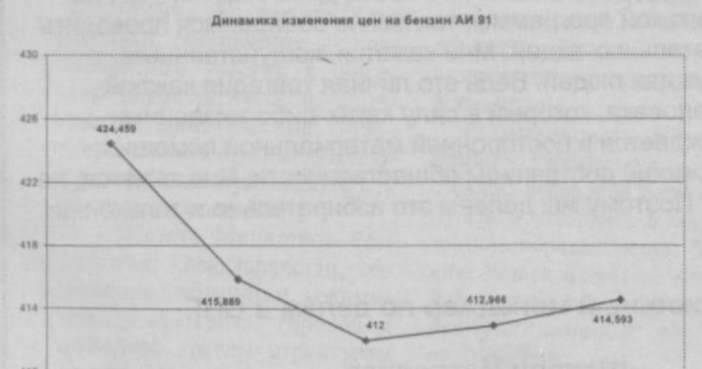
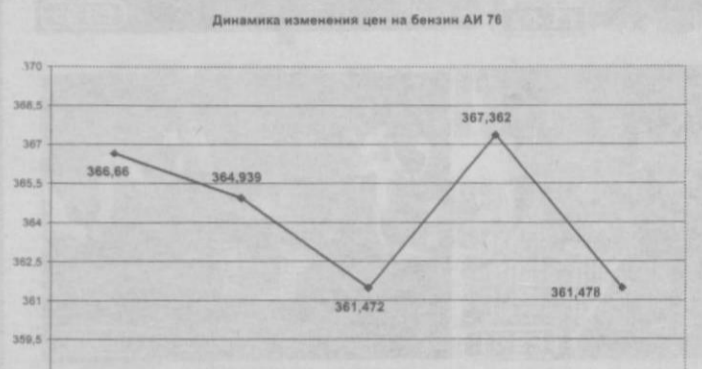
ПРОЗРАЧНОСТЬ РЫНКА: БИРЖЕВЫЕ КОТИРОВКИ

Итоги торгов на УзРТСБ за 17 - 21 мая 2004 года

На основании постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан № 57 от 5 февраля 2004 года «О дальнейшем внедрении рыночных механизмов реализации высоколиквидных видов продукции, сырья и материалов» значительный объем ранее лимитированной высоколиквидной продукции реализуется сегодня предприятиями-производителями через единую торговую систему УзРТСБ. Реализация осуществляется без ограничений предприятиями любых форм собственности на открытых биржевых торгах.

Регулярные биржевые торги бензином марок АИ-76 и АИ-91, а также дизельным топливом показали полную состоятельность отечественных предприятий-производителей в насыщении рынка горюче-смазочными материалами. Отсутствие общего дефицита предложения на бензин и дизтопливо положительно отражается на уровне биржевых котировок, удерживая средние цены сделок по ГСМ в пределах цены выставления. Тем не менее уровень средних цен реализации по каждой торговой сессии во многом корректируется объемами регионального спроса и предложения на отдельные виды ГСМ.

Графики по бензину АИ 76, АИ 91 и дизтопливу.



В течение первого квартала, превышение цены сделки над ценой предложения (тренд) в среднем составляло 2,77% - по бензину АИ-76, по дизельному топливу - 5% и 0,3% - по бензину АИ-91.

Увеличение с начала второго квартала объемов сельскохозяйственных работ объективно увеличило спрос на ГСМ. Средневзвешенная котировка бензина постепенно начала расти, оставаясь в то же время в нижней части установленного правилами биржевых торгов спреда (10% коридора).

В частности, за пять торговых сессий (17 - 21 мая) недельный тренд биржевых котировок на бензин АИ-76 составил 3,8%, на высокооктановый АИ-91 - 1,6%, на дизельное топливо - 7,3%.

По мнению биржевых трейдеров, невзирая на сезонный спрос, сегодня все же нет оснований говорить о дальнейшем увеличении цен на ГСМ, так как предприятия-производители не испытывают сложностей ни с сырьем, ни с технологическими мощностями и способны без каких-либо усилий поддерживать стабильность рынка.

Кстати, прошедшая на днях в столице республики 8-я международная выставка «Нефть и газ» стала лишним подтверждением тому, что Узбекистан является одной из стран, обладающих значительными запасами углеводородного сырья и развитой индустриальной инфраструктурой по его глубокой переработке. Республика занимает пятое место среди стран СНГ по производству топливно-энергетических ресурсов и восьмое место в мире по добыче природного газа.

Одной из высоколиквидных товарных позиций, выставяемых

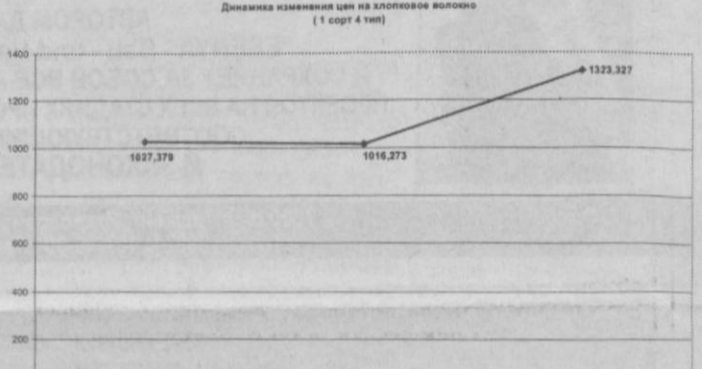
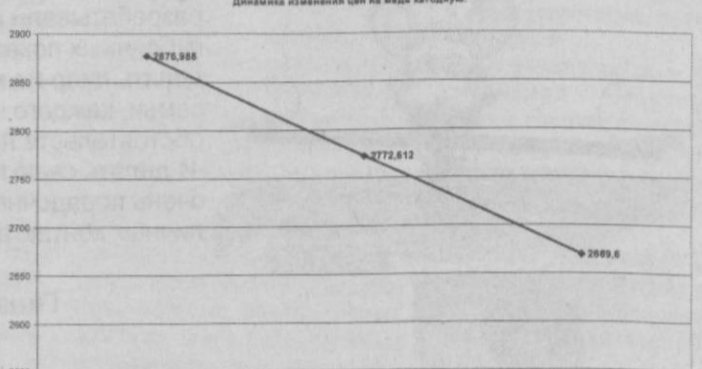
на аукционные торги РТСБ, является сжиженный газ. Первый специализированный аукцион этого года по реализации сжиженного газа был проведен 13 апреля. Предложенный к торгам объем газа (9 тысяч тонн) был выкуплен брокерами покупателей практически полностью. Цена спроса при этом превысила стартовую на 3,8%.

Учитывая высокий спрос на этот вид продукции, подобные аукционы решено проводить регулярно. Более того, последовательное увеличение в республике добычи и глубокой переработки природного газа делает Узбекистан заметным игроком на мировом рынке энергоносителей. В частности, повышенный интерес к закупкам узбекского сжиженного газа проявляет сегодня целый ряд крупных зарубежных потребителей, и, возможно, уже в ближайшей перспективе через РТСБ начнется оформление экспортных контрактов по этой товарной продукции.

Что касается внутреннего рынка, динамика производства сжиженного газа в республике позволяет поддерживать его стабильность и сложившиеся рыночные цены. По заявлению генерального директора ОАО «УзЛитнефтегаз» Улугбека Назарова «к настоящему времени в стадии подготовки находятся инвестиционные проекты по увеличению производства сжиженного газа на Шуртанском газодобывающем комплексе и Мубарекском ГПЗ. Новые технологические решения позволят в ближайшей перспективе поэтапно увеличить производство сжиженного углеводородного газа со 150 тысяч тонн в 2003 году до 600 тысяч к 2010 году».

Проводящиеся на РТСБ аукционы по реализации отечественными потребителями (за национальную валюту) цветных металлов и хлопкового волокна привлекают повышенное внимание отечественных переработчиков. Учитывая, что цветные металлы, в частности медь, кадмий и хлопковое волокно, имеют регулярную валютную котировку на известных международных сырьевых биржах, соответственно линия тренда цен на них при проведении биржевых аукционов повторяет движение цен на мировых товарных рынках.

Графики по меди и хлопку.



Государственная программа локализации приносит сегодня ощутимые результаты. Трейдеры совместных предприятий, работающих в легкой промышленности, буквально засыпали биржу заявками на покупку хлопкового волокна высших сортов. Производителя можно понять. Стремясь увеличить экспортную составляющую своего бизнеса, он наряду с обеспечением качества выпускаемой продукции заинтересован по возможности максимально снизить себестоимость ее производства за счет покупки сырья через РТСБ. Значительное количество заявок на покупку хлопкового волокна говорит о том, что многие отечественные компании быстро освоили современные технологии по его переработке, добившись высокого качества продукции, являющейся вполне конкурентоспособной на мировых рынках. Учитывая повышенный спрос, все лоты по хлопку на биржевых аукционах, которые, к сожалению, проходят не так часто, как хотелось бы переработчикам, выкупаются полностью.

Не меньший уровень спроса фиксируется и на аукционах по меди кадмий. Объясняется это теми же причинами, а именно расширением и созданием новых производств по глубокой переработке медного сырья, произведенного в республике, с получением на выходе продукции с высокой добавленной стоимостью. Высокая капиталоемкость бизнеса по изготовлению, например, кабельной продукции, компенсируется высоким уровнем его рентабельности и исключительно хорошей конъюнктурой на эту продукцию на мировых рынках.

По мнению аналитиков рынка, рост спроса переработчиков,

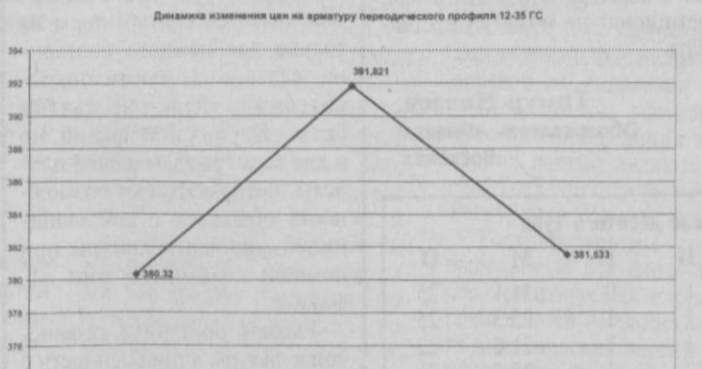
связанный с вводом новых технологических мощностей, будет компенсироваться за счет увеличения производства меди и хлопкового волокна в республике. В частности, этому способствуют поэтапная реализация инвестиционной программы развития основного производителя меди в республике - Алмалыкского ГМК, рассчитанной до 2010 года, а также меры правительства страны, направленные на поступательную интенсификацию выращивания хлопчатника в республике.

Сезонный фактор заметно увеличил спрос и на прокат черных металлов производства АПО «Узметкомбинат». Особенно это относится к стальной арматуре периодического профиля различных диаметров. Если цена спроса по всем видам арматуры, торгуемой через РТСБ, на протяжении первого квартала превышала цену предложения в среднем на 0,5 - 0,6%, то с началом активного строительного сезона средний тренд по ней составлял уже около 3%, причем котировка по отдельным ее маркам достигала 15%.

По мнению ряда брокеров покупателей, сезонный всплеск на арматуру совпал по времени с циклическим переходом «Узметкомбината» на изготовление иного сортамента проката, что вылилось в локальное превышение спроса над предложением по арматуре.

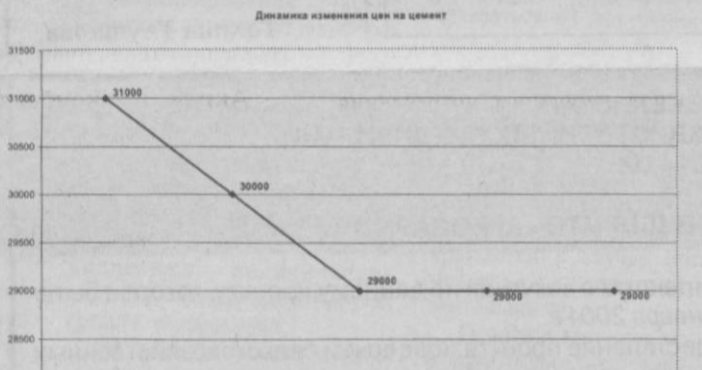
Механизм свободных биржевых торгов является идеальным рыночным барометром уровня спроса на тот или иной вид продукции. Поэтому нерегулярность выставления необходимых рыночных объемов металлопродукта его монопольным производителем может выразиться в необоснованном росте цен, основанном на субъективном мнении трейдеров. Хотя по данным, полученным от специалистов биржи, сегодня нет объективных причин для дестабилизации рынка металлопродукта, и необходимый объем арматуры будет выставлен АПО «Узметкомбинат» уже в ближайшую декаду. Тем не менее эта ситуация заставляет часть трейдеров неоднородно на нее реагировать. Косвенно это подтверждается повышенным спросом на другую номенклатуру черного проката, в частности, на стальной уголок марки 63 ст5, цена на который 19 мая резко поднялась до максимального уровня установленного биржевого спреда.

График по металлу.



Начало строительного сезона никоим образом не отразилось на биржевом уровне цен на цемент. Выставляемый на РТСБ цемент марки М400 производства Ахангаранского цементного комбината при цене выставления 30000 сумов за тонну всю прошедшую неделю реализовывался по этой цене. Более того, 19 мая, производитель снизил цену выставления до 29000 сумов за тонну.

График по цементу.



Впрочем, в начале мая цена на ахангаранский цемент, хоть и незначительно, но все же поднималась. Имевшее место повышение цен на цемент, вероятно, отражало скорее опасения отдельных брокеров в том, что производитель в преддверии строительного сезона постарается сыграть на повышении. Комбинат же тем временем (надо отдать должное его руководству) занял взвешенную позицию, предпочтя стабильности неизвестности рыночных коллизий. Реальные объемы производства цемента на Ахангаранском комбинате, составляющие примерно 100 тысяч тонн в месяц, являются мощным, стабилизирующим рынок фактором, а наметившаяся тенденция ценовой политики комбината дает все основания рассчитывать, что скорее всего в ближайшей перспективе не стоит ожидать роста цен на его основную продукцию.

В вегетационный период развития хлопчатника и созревания других сельскохозяйственных культур особенно актуально стоит вопрос обеспечения сельхозпредприятий минеральными удобрениями. Как известно, применение комплекса минеральных удобрений обеспечивает прирост сельскохозяйственной продукции в среднем на

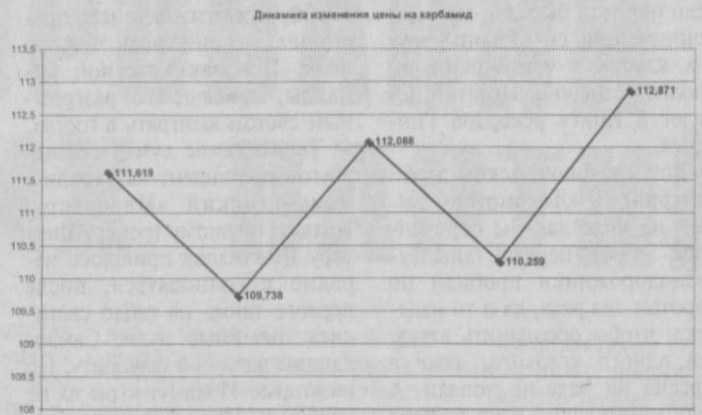
40-50%. Причем потребность в азотных удобрениях составляет примерно 50% от общего объема всех необходимых минеральных удобрений.

Одним из популярных и высокоэффективных видов азотных удобрений, торгуемых на РТСБ, является карбамид производства Чирчикского АО «Электрохимсаноат» и Ферганского ПО «Азот».

Биржевая котировка карбамида на РТСБ в первом квартале текущего года превышала цену выставления всего на 1,6%. На последних торговых сессиях и, в частности, за неделю с 17 по 21 мая, средневзвешенный тренд цены реализации карбамида составил 7,2%.

Рост котировок на карбамид во многом объясняется повышенным спросом на него в одних регионах республики при одновременно вполне стабильном спросе в других. Расхождение итоговых котировок в конце одной торговой сессии в ряде областей доходит до нескольких процентных пунктов.

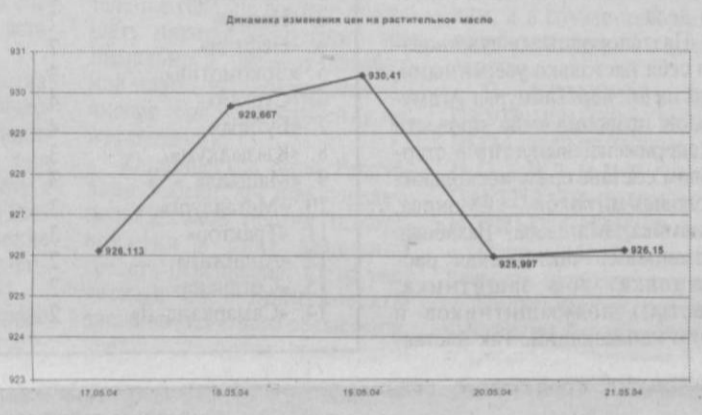
График по карбамиду.



Сегодня Узбекистан практически полностью обеспечивает потребность своего внутреннего рынка в азотных удобрениях. Исходя из этого в настоящее время нет каких-либо объективных причин к дальнейшему росту цен на этот вид минеральных удобрений, как, впрочем, и на остальной ассортимент удобрений азотной группы. Трейдеры едины в том, что рынок минеральных удобрений стабилен, но предприятиям-производителям все же нужно более гибко подходить к собственной сбытовой политике.

Цены на масло растительное, реализуемое через РТСБ, как показывают итоги последней торговой недели, стабильны. Недельный тренд цены реализации масла составил всего 0,28% к стартовой. Рынок стабилен.

График по маслу.



Тем не менее цена реализации масла в абсолютном выражении сопоставима сегодня со среднемировой, что отражается на объемах торгов. Очевидно, что решающее значение при формировании отпускной цены здесь имеет наличие сырьевой базы и затраты, являющие на себестоимость производства растительного масла. И если это так, то перспективы рынка на текущий год неплохие, учитывая хорошие виды на урожай хлопка этого года, а также значительные инвестиции, полученные в последний период предприятиями масложировой отрасли, направляемые на модернизацию их технологического оборудования и внедрение современных технологий.

Итоги торгов по некоторым видам высоколиквидной продукции на ОАО «УзРТСБ» за период с 18.02 по 21.05.2004 года

Наименование продукции	Объем продаж (тонн)	Сумма реализации (тыс. сум)
Хлопковое волокно	67200,4	67876045,42
Карбамид	3878,0	430327,68
Масло растительное	1950,21	1810079,91
Медь катодная	573,6	1630244,84
Цемент	14448,0	443310,0
Прокат черных металлов	14446,0	5437937,18
Сжиженный газ	7449,0	743499,0
Итого	109945,21	78371444,03

По вопросам приобретения брокерских мест, выставления товара на бирже по экспортно-импортным операциям обращаться на УзРТСБ по телефонам: 139-83-77, 139-83-78.

Отдел маркетинга УзРТСБ.

ВМЕСТЕ ЗА ЧИСТОТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Вопросы охраны окружающей среды приобретают все большую актуальность. Решать их лучше совместными усилиями в сотрудничестве разных стран. С этой целью в Ташкент прибыла делегация представителей пяти организаций США, которые хотят работать в сфере технологий по охране окружающей среды. Среди них специалисты, занимающиеся проблемами обработки воды, источниками энергии, переработкой отходов, вопросами, связанными с уменьшением вредных выбросов в атмосферу в процессе производства продукции.

Американские гости приняли участие в состоявшемся в конференц-зале АВЭС семинаре «О сотрудничестве в сфере охраны окружающей среды и возобновляющих источников энергии между компаниями США и Узбекистана». Выступившие на семинаре докладчики отмечали, что Узбекистан придает особое значение вопросам экологии. Установление новых и укрепление существующих связей позволит улучшить структуру окружающей среды путем реализации совместных проектов.

Участники семинара обсудили также актуальные вопросы, как охрана почв и пресных подземных вод от нитратов,

ЩЕДРОСТЬ ТАЛАНТА ПО-ИТАЛЬЯНСКИ

Нынешняя весна пришла в Ташкент вместе с большим количеством культурных событий. Это и прошедший фестиваль современной музыки «Ильхом XX», и продолжающийся театральный фестиваль «Хумо», не говоря уже о повседневной жизни столичных выставочных залов, где версаччи и экспозиции произведений изобразительного искусства радуют глаз любителей живописи, графики, художественной фотографии. В таком водовороте интересных событий и мероприятий легко пропустить что-то значимое, важное. Поэтому, наверное, концерт в Государственной консерватории Узбекистана двух итальянских певцов Валентины Каладонато и Сандро Налая прошел без ажиотажа, хотя вход для всех желающих был свободным.

Эти талантливые вокалисты дали ряд мастер-классов студентам консерватории и консультаций артистам ГАБТа, изучающих итальянский язык, необходимый для исполнения оперной классики. Прозвучавшие фрагменты из опер итальянских композиторов редко можно услышать не только в Ташкенте, но, по словам самих певцов, и в Италии.

Первое отделение, так называемая «старая опера», составленная из оперных дуэтов и арий XVII-XIX веков. В нем прозвучали арии и дуэты из опер Г. Монтеверди «Коронация Пепе», М. А. Чести «Оронта», Ф. Кавалли «Артемизия», произведение А. Скалатти, а также фрагменты из опер Дж. Паизиелло, Д. Чимароза, Г. Доничетти, В. Беллини. Во втором отделении - традиционная опера XVIII-XIX веков - прозвучали уже хорошо известные арии и дуэты из опер Г. Доничетти «Любовный напиток», Дж. Верди «Корсар», Ф. Чилла «Арлезианка», Дж. Пуччини «Богема», В. Беллини «Сомнамбула». Пение, которое щедро дарил итальянские вокалисты ташкентскому слушателю, можно смело назвать перекличкой двух любящих сердец. Чудесное «пиано» чередовалось со свободным, без форсирования, «форте». За изысканностью и легкостью пения чувствовался огромный вы-

тенциал, которым обладают исполнители. О том, что именно любовь помогает этим вокалистам так прекрасно петь, говорил на пресс-конференции, состоявшейся накануне в ГАБТе имени А. Навои, Чрезвычайный и Полномочный Посол Италии в Узбекистане господин Анджело Персиани: «Их главный секрет - любовь друг к другу, именно поэтому они так прекрасно поют».

Нельзя не сказать об аккомпаниаторе, лауреате многих международных конкурсов Ирине Железновой. Ее фортепианная партия на всем протяжении концерта звучала рельефно, тонко и легко, играла свою собственную роль в этом прекрасном действе.

Певцов не сразу отпустили со сцены после окончания заявленной ими программы. Зал долго бисировал, и артисты исполнили еще несколько произведений, в том числе на русском языке, чем привели в восторг и без того восхищенную публику. Этот концерт еще раз напомнил известную истину, что Италия - родина оперы и классического вокала. Константин Евгеньев.

ОАО «ЭЛЕКТРОГАЗ»

СООБЩЕНИЕ О СУЩЕСТВЕННЫХ ФАКТАХ
НОМЕР СООБЩЕНИЯ - 09

Кворум составил 78,4 процента - 44904 голоса. Годовое общее собрание акционеров ОАО «Электрогаз» проводилось в очной форме 19 мая 2004 года в 11.00 по адресу: г. Ташкент, Южная промзона Сергели, ул. Проектная.

СОБРАНИЕМ БЫЛИ ПРИНЯТЫ РЕШЕНИЯ:

1. Утвердить отчет наблюдательного совета за 2003 год, «за» - 44904 голоса.
2. Утвердить отчет председателя правления по итогам работы ОАО «Электрогаз» за 2003 год, «за» - 44904 голоса.
3. Утвердить годовой отчет и бухгалтерский баланс за 2003 год, «за» - 44904 голоса
4. Утвердить заключение аудиторской проверки по результатам деятельности общества за 2003 год, «за» - 44904 голоса.
5. Утвердить отчет ревизионной комиссии за 2003 год, «за» - 44904 голоса.
6. Утвердить распределение прибыли и размер дивидендов по простым именованным акциям за 2003 год в сумме 304 сума на одну акцию, «за» - 44894 голоса.
7. Утвердить расходы общества за 2003 год и бизнес-план на 2004 год, «за» - 39177 голосов.
8. Заключить договор с председателем правления ОАО «Электрогаз» Исмаиловым Э. К. на 2004 год, «за» - 44904 голоса.
9. Утвердить вознаграждение по итогам 2003 года, «за» - 39106 голосов.

НОМЕР СООБЩЕНИЯ - 05

Размер дивидендов на одну простую именованную акцию составил 304 сума, выплата дивидендов будет производиться в июле 2004 года по адресу: г. Ташкент, Южная промзона Сергели, ул. Проектная.

Наблюдательный совет.

НАРОДНЫЙ БАНК

банк вашей семьи!

РАСШИРЯЕТСЯ АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ

КАРШИ (Корп. УзА Ф.База). Более тридцати видов продукции стали производиться в обществе с ограниченной ответственностью «Ешлик», расположенном в Китабском районе. На предприятии начато производство стеклянной тары для владельцев напитков. Тара, выпускаемая по заказу узбекско-итальянского совместного предприятия «Агрос-АБ», предусмотрена для розлива современных методов гранатового сока. По мнению специалистов, в такой посуде сок может храниться длительный срок. Выпускаемые на предприятии десятки видов другой продукции - это разнообразные ваши, сахарница и другие изделия - пользуются покупательским спросом благодаря относительной дешевизне и красивому внешнему виду.

СТАДИОН НЕ УСПЕВ ОБРАДОВАТЬСЯ...

Чемпионат Узбекистана по футболу. Высшая лига. Десятый тур. «Согдиана» - «Насаф» - 1:4, «Самарканд-Д» - «Навбахор» - 0:3, «Бухара» - «Трактор» - 3:1, «Металлург» - «Кызылкум» - 1:1, «Машгаль» - «Сурхан» - 1:0, «Пахтакор» - «Локомотив» - 2:0. Матч «Нефчи» - «Андижан» перенесен на 9 июня.

Больше двух месяцев пахтакоровцы не пропускают мяч в свои ворота. Голкипер Игнатий Нестеров вот уже 626 (!) минут остается непробиваемым. Рекорд страны. Быть таким «сучим» никому из наших вратарей не удавалось. Вот еще одна интрига в чемпионате, если других нет: кто и когда сумеет распечатать ворота сточлиных футболистов?

Нисколько не умаляю достоинств Нестерова, мастерство защитников «Пахтакора», но если нет хотя бы мало-мальски конкуренции со стороны других клубов в чемпионате, то вполне возможно, Игнатий попадет в Книгу рекордов Гиннесса.

Вот и в ташкентском дерби соперник «Локомотив» вышел на поле как бы обреченным. За весь первый тайм жеlezнодорожники пробили по воротам два раза, да и то издали, чтобы обозначить атаку. Ни одного улового, даже в офсайде ни разу не попали. А ведь номинально в их составе числились двое нападающих - Ойбек Усманходжаев и вышедший на замену еще в первом тайме Марсель Илнатулдин. Если последний после травмы как-то пытался активизировать игру в нападении, сам искал мяч в глубине поля, то Ойбек оказался на «голодном пайке», за 90 минут лишь трижды прикоснулся к мячу. Мог даже забить гол, но не использовал свой шанс. А ведь именно его он и дожидался как игрок эпизода. Не сделал своего дела.

Пахтакоровцы же чувствовали себя настолько уверенными, что их тренер Тачмурад Агамуратов позволил себе провести эксперимент, выйдя в стартовом составе сразу нескольких молодых игроков - Суконова, Иманова, Магдеева, Вахובה. Изменилась тактическая расстановка: три защитника, шесть (!) полузащитников и один нападающий. Так настав-

Ни шатко, ни валко развивались события во встрече «Металлурга» с «Кызылкумом». Под самый конец матча возникла вспышка. Зарафшанец Бердыкулов на 82-й минуте открыл счет. Но не успели как следует обрадоваться, как через две минуты уже сами вытаскивали мяч из своих ворот. «Кызылкум» теперь самая «миролюбивая» команда, в активе больше всех ничьих.

А вот «Трактор» можно считать самым бескомпромиссным клубом. Больше проигрывает, хотя в поединке с «Бухарой», заметим, первым открыл счет. Но воспитанники Усмана Ташева сумели проявить характер теперь и в родных стенах. Одержали первую победу и у себя дома.

В Мубареке встречались самая великовозрастная команда «Сурхан» с самым молодым до-мороженным клубом «Машгаль». Исход встречи решил автогол сурхандарьинца Намазова, опытного игрока нашего чемпионата.

Следующий тур состоится 3 июня. А до этого национальной сборной и «молодежке» предстоит товарищеские матчи в Баку (28 мая) и первые встречи в четвертьфинале Кубка Узбекистана (29 мая). Естественно, будут, как обычно, перестановки в календаре. Без этого наш чемпионат не может существовать.

Тимур Низаев. Обозреватель «Правды Востока».

клубы	В	Н	П	М	О
1. «Пахтакор»	8	1	0	31:1	25
2. «Навбахор»	8	1	1	25:3	25
3. «Насаф»	7	1	2	21:6	22
4. «Нефчи»	7	0	1	20:5	21
5. «Локомотив»	3	4	3	9:7	13
6. «Сурхан»	4	1	5	12:16	13
7. «Бухара»	4	1	5	9:19	13
8. «Кызылкум»	3	3	4	13:17	12
9. «Машгаль»	3	2	5	12:13	11
10. «Металлург»	3	2	5	7:17	11
11. «Трактор»	3	0	7	10:23	10
12. «Андижан»	2	1	6	8:19	7
13. «Согдиана»	2	1	7	5:19	7
14. «Самарканд-Д»	2	0	8	7:21	6

Галина Глушкова.

УЗБЕКИСТАН - НАШ ОБЩИЙ ДОМ Вначале было Слово...

В теннисном парке «Узэкспоцентра» на берегу Анхора торжественно и весело прошел праздник славянской письменности и культуры

Организованный посольством Болгарии в нашей стране, он собрал на импровизированной сценической площадке у выставочного павильона коллективы художественной самодеятельности славянских культурных центров - болгарского, русского, украинского, белорусского. Концерт самодеятельных артистов тепло принимался гостями праздника, в числе которых были и представители дипломатического корпуса Украины, России и Беларуси.

В своем приветственном слове Поверенный в делах Республики Болгария в Узбекистане Стоян Горчивкин заметил, что уже много лет 24 мая является святым днем не только для каждого болгарина, славянина, чьими покровителями являются святые братья Кирилл и Мефодий, но и для всех граждан нашей планеты, которые имеют возможность общаться с сокровищами мировой культуры при помощи созданного ими алфавита.

Радость праздника славянской культуры и письменности с представителями болгарской диаспоры в Узбекистане разделяли и их братья-славяне не только в качестве зрителей, но и как гости, которых радушно хозяева угощали прекрасными блюдами из ресторана недавно открытой болгарской гостиницы «Экспо».



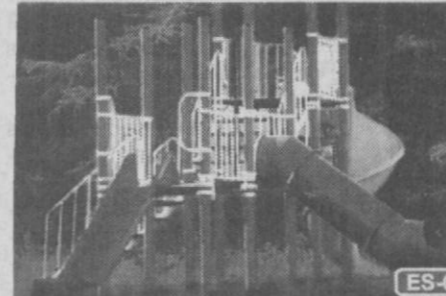


ЕСЕНЬЯ
СТРОИТЕЛЬНО-ИНЖЕНЕРИНГОВАЯ ФИРМА

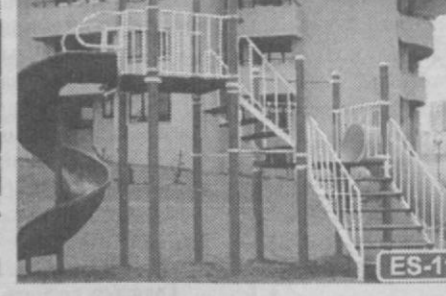
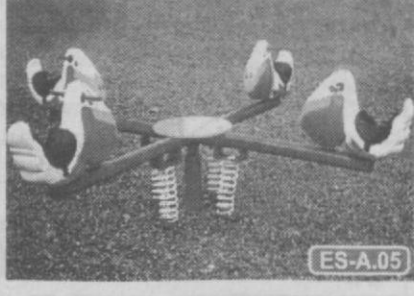
С ЛЮБОВЬЮ К ДЕТЯМ



Основываясь на решении вопросов, поставленных государственными программами "ГОД МАТЕРИ И РЕБЕНКА", "ЗА ЗДОРОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ", наша фирма разработала программу "С ЛЮБОВЬЮ К ДЕТЯМ", в рамках которой были разработаны: большой детский спортивно-развлекательный и большой детский оздоровительный комплексы, детские бассейны и парки развлечений.


В предыдущий год (год "махалли") мы разработали программу "МОЙ ДОМ-МОЯ МАХАЛЛЯ", которая органично вошла в общую программу оздоровления и физического развития детей "С ЛЮБОВЬЮ К ДЕТЯМ", в рамках которой были разработаны 12 игровых систем и детских площадок, которые мы предлагаем разместить в махаллях, во дворах домов, парках, детских домах, школах и дошкольных учреждениях.



ES-A.01



Генеральный менеджер по делам в СНГ
Шавели Матвеев.

АВТОРОМ ДАННЫХ ПРОЕКТОВ ЯВЛЯЕТСЯ ФИРМА "ЕСЕНЬЯ - Bau - und Handelinvestition GmbH Traunreut - Deutschland" И СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ВСЕ АВТОРСКИЕ ПРАВА НА ПРОЕКТНУЮ РАЗРАБОТКУ ДАННЫХ ПРОЕКТОВ НА ВСЕХ СТАДИЯХ ПРОЕКТИРОВАНИЯ, СТРОИТЕЛЬСТВА, КОТОРЫЕ ОХРАНЯЮТСЯ СООТВЕТСТВУЮЩИМ МЕЖДУНАРОДНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ И ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН.

700025, г. Ташкент, Яккасарайский район, ул. А. Каххара, 49.
Тел.: (+99871) 107-16-00 Тел./факс: (+99871) 152-13-01

**РЕСПУБЛИКА УЗБЕКИСТАН
ПРОЕКТ ПОДДЕРЖКИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ
ЗАЕМ №4644 UZ**

ЗАКУПКА КОЛЕСНЫХ ТРАКТОРОВ ДЛЯ МТП «АГРОСАРМОЯ»

1. Данное приглашение на торги следует за общим уведомлением о закупках по данному проекту, которое было опубликовано в издании *Development Business*, № 623 31 января 2004 г.
2. Республика Узбекистан получила заем от МБРР на осуществление проекта поддержки сельскохозяйственных предприятий и планирует использовать часть средств на оплату по контракту на закупку колесных тракторов для МТП «Агросармоя», RESP/BP01/ICB/04/01 UZ.
3. Агентство по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий, действующее от имени Министерства сельского и водного хозяйства Республики Узбекистан, в качестве покупателя приглашает приемлемых участников подать запечатанные конкурсные предложения на поставку следующей техники:
5 колесных тракторов, 130 л.с. Гарантия предложения: 1 000 долларов США, или эквивалент.
Предложения должны подаваться на полное количество по пункту.
4. Торги будут проведены по процедуре "Международные конкурсные торги", описанные в *Руководстве Всемирного банка: закупки по займам МБРР и кредитам МАР (январь 1995-го, пересмотрено в январе и августе 1996-го, сентябре 1997-го и январе 1999 годов)*, и открыты для всех участников из приемлемых стран, указанных в руководстве.
5. Заинтересованные приемлемые участники могут получить дополнительную информацию от покупателя и ознакомиться с тендерными документами по адресу, указанному ниже, с 10:00 до 17:00 по ташкентскому времени со среды по пятницу.
6. Полный комплект тендерных документов можно приобрести после того, как они направят письменную заявку по указанному ниже адресу и оплатят невозвещаемый комиссионный сбор в размере 100 долларов (20% НДС включен), или эквивалент в узбекских суммах по обменному курсу Центрального банка Республики Узбекистан на день оплаты. Оплату просим производить в виде банковского перевода на следующие счета покупателя: долларовой счет №20210840203965637006, МФО 00394, АО «Пахта банк», адрес: ул. Мукуми 3, Ташкент, Узбекистан, ИЛИ сумовой счет №2021000603965637003, МФО 00394, АО «Пахта банк», адрес: ул. Мукуми 3, Ташкент, Узбекистан.
7. Все банковские издержки, связанные с банковским переводом, будут за счет участника торгов. Банковские чеки не принимаются. Тендерные документы могут быть получены уполномоченным представителем участника торгов в офисе, указанном ниже, по письменному запросу покупателя с подтверждением платежа на один из вышеперечисленных счетов. Тендерные документы могут также быть направлены курьером без дополнительной оплаты по письменному запросу с номером тендера RESP/BP01/ICB/04/01 UZ с адресом доставки, контактной информацией и документом, подтверждающим невозвещаемый платеж на один из вышеперечисленных счетов. Документы доступны с мая 2004 г.
7. Конкурсные предложения должны быть доставлены по адресу, указанному ниже, к 12:00 (ташкентское время) 29 июня 2004 г. и должны сопровождаться гарантией предложения на сумму, указанную выше, в валюте предложения или в свободно конвертируемой валюте. Опоздавшие предложения отклоняются. Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится в присутствии представителей участников торгов, которые захотят посетить это мероприятие, в 12:00 (ташкентское время) 29 июня 2004 г. в зале заседаний Агентства по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий по адресу: ул. Кари Ниязи, 39 «Б», Ташкент, 700000, Республика Узбекистан.

Агентство по реструктуризации сельскохозяйственных предприятий,
ул. Кари Ниязи, 39 «Б», г. Ташкент, 700000, Республика Узбекистан,
факс: +998 71 137-16-58
тел.: +998 71 137-16-57, 137-16-59
e-mail: resp@eanetways.com

**REPUBLIC OF UZBEKISTAN
RURAL ENTERPRISE SUPPORT PROJECT
LOAN #4644 UZ**

PROCUREMENT OF WHEELED TRACTORS FOR MTP "AGROSARMOYA"

1. This invitation for bids follows the general procurement notice for this project that appeared in *Development Business*, issue no. 623 of January 31, 2004.
2. The Government of the Republic of Uzbekistan has received a loan from the International Bank for Reconstruction and Development towards the cost of Rural Enterprise Support Project, and it intends to apply part of the proceeds of this loan to payments under the contracts for "Procurement of wheeled tractors for MTP "Agrosarmoya", RESP/BP01/ICB/04/01 UZ.
3. The Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan has authorized the Rural Restructuring Agency to act as its Purchaser and the Rural Restructuring Agency, on behalf of the Ministry of Agriculture and Water Resources of the Republic of Uzbekistan, now invites sealed bids from eligible bidders for the supply of the following machinery:
5 Wheeled tractors, 130 h.p. Bid Security: US\$ 1,000 or equivalent
Bids shall be submitted for complete quantities of the item.
4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits (dated January 1995, revised January and August 1996 and September 1997, January 1999)*, and is open to all eligible bidders from eligible source countries as defined in the Guidelines.
5. Interested eligible bidders may obtain further information from the Purchaser and inspect the bidding documents at the address given below from 10:00 to 17:00 hours, Tashkent time, from Monday through Friday.
6. A complete set of bidding documents may be purchased by the interested bidders on the submission of a written application to the address below and upon payment of a non refundable fee of US\$100 (including VAT at 20 per cent) or the equivalent in Uzbek soums at the exchange rate fixed by the Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the day of payment.
Please make the payment by bank transfer to one of the following accounts of the Purchaser:
US Dollar account 20210840203965637006, MFO 00394, Pakhta Bank, address: 3, Mukumi str., Tashkent, Republic of Uzbekistan.
OR
Uzbek soum account #2021000603965637003, MFO 00394, JSC Pakhta Bank, address: 3, Mukumi str., Tashkent, Republic of Uzbekistan.

All banking charges and fees related to the bank transfer shall be for the bidder's account. Cashier's and certified checks are not accepted. The bidding documents may be collected by a representative of the bidder from the office stated below upon presentation to the Purchaser and documents confirming payment of the non refundable fee to one of the above accounts. The bidding documents may also be sent to the bidder by courier at no additional charge to the bidder following the receipt by the Rural Restructuring Agency of a written request quoting tender number RESP/ICB/04/02 UZ, providing address of delivery, contact details, and document confirming payment of the non refundable fee to one of the above accounts. Documents will be available from May, 2004.

7. Bids must be delivered at the address stated below at or before 12:00 hours (Tashkent time) on June 29, 2004 and must be accompanied by a bid security in amounts of not less than those specified above in a currency of Bid or in a freely convertible currency. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of bidders' representatives who choose to attend at 12:00 hours (Tashkent time), on June 29, 2004, at the Conference Room, Rural Restructuring Agency, 39, Kary Niyazi str., Tashkent, 700000, Republic of Uzbekistan.

Rural Restructuring Agency
39, Kary Niyazi str., Tashkent, 700000, Republic of Uzbekistan
fax: +998 71 137 16 58
tel.: +998 71 137 16 59.
e-mail: resp@eanetways.com

ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

НА 26-27 МАЯ

По территории республики небольшая, местами переменная облачность, без осадков, лишь по областям Ферганской долины и в горных районах республики 27 мая возможны кратковременные дожди, грозы, местами град. Преобладающая температура ночью - 9-14, днем - 25-30 тепла.

В Ташкенте - переменная облачность, без осадков. Температура ночью - 9-14, днем - 25-30 тепла.

Узгидромет.

Прием рекламы в "ПВ" с 9.00 до 18.00, кроме субботы и воскресенья. Комм. 439.

Утерянную круглую печать ч.ф. «ABDUNALIL OTA TABARRUK», зарегистрированную в Сабир-Рахимовском районе г.Ташкента, считать НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ.

Коллектив Государственного геологического предприятия «Кизилтепа-геология» выражает искреннее соболезнование начальнику комплексной геолого-экологической экспедиции О.Т.Разыкову в связи с кончиной матери **РАЗЫКОВОЙ Зайнаб.**

Главный редактор Б.М. Хасанов
Редакционная коллегия: А. Возненко, В. Голышев, В. Дегтярев (зам. главного редактора), Л. Кабирова, Н. Кучерский, Г. Лю (зам. главного редактора), А. Ромашко (отв. секретарь), Э. Ретвельдер, Г. Саидова, Р. Шагумов, К. Эризабаров.

НАШ АДРЕС:
700000, Ташкент, ГСП, ул. Метобутильщик, 32.
Телефон отдела писем: 133-15-20.
Адрес в Интернет: <http://pravdavostok.ru>

РЕКЛАМА, ОБЪЯВЛЕНИЯ:
Отдел рекламы "Правды Востока".
Тел.: 133-70-98, 136-57-12.
ком. 439, тел./факс (371)133-70-98.
Редакция не несет ответственности за достоверность содержания рекламных материалов

Выходит 5 раз в неделю.
Газета зарегистрирована в Агентстве печати и информации Республики Узбекистан Рег. № 005
Газета набрана и сверстана в СОО «ИФГО-РЕКЛАМА»
Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 п.л.
Время подписания в печать по графику 21.00.

Телефоны обзоров в областях:
Андижан (374) 22-25-84
Бухара (366) 624-70-84
Джизак (372) 22-6-36-51
Нукус (361) 22-3-36-04
Навои (436) 22-3-83-73
Самарканд (362-2) 31-10-72
Фергана (373-22) 6-80-80
Ургенч (362-22) 4-02-94
Термез (376-22) 3-37-38
Ташкент 133-14-75

Газета отпечатана в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк». Адрес предприятия: ул. Буюк Турон, 41. Тираж 7774 экз.

Заказ Г-641

2 3 4 5 6